

NAROČNIK	
Naziv in sedež	Nacionalni inštitut za javno zdravje Trubarjeva cesta 2 1000 Ljubljana
ID št. za DDV	44724535
Matična številka	6462642000
Poslovni račun	IBAN SI56 0110 0600 0043 188 (UJP)
Telefon	01 244 14 00
Faks	01 244 14 47
E-pošta	
Skrbnik pogodbe/ nadzornik	
Podpisnik	Izr. prof. dr. Branko Gabrovec, generalni direktor

in

IZVAJALEC	Poslovodeči partner	Partner 2	Partner X
Naziv in sedež			
ID št. za DDV			
Matična številka			
Poslovni račun			
Telefon			
Faks			
E-pošta			
Skrbnik pogodbe / odgovorna oseba			
Podpisnik			

(skupno imenovana kot »pogodbeni stranki«)

skleneta naslednjo:

Pogodbo št. _____
Izvajanje storitve elektronskega naročanja pacientov na zdravstvene
storitve (136K251124)

UVODNA DOLOČILA

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata:

- da je postopek oddaje javnega naročila za »Izvajanje storitve elektronskega naročanja pacientov na zdravstvene storitve« izvedel Nacionalni inštitut za javno zdravje, Trubarjeva cesta 2, Ljubljana, v svojem imenu in za svoj račun;
- da je bilo naročilo izvedeno po odprtem postopku, z oznako 136K251124, objavljenem na Portalu javnih naročil, pod št. objave _____, dne _____ in TED, pod št. objave _____, dne _____;

- da se predmetna pogodba sklepa na podlagi Odločitve o oddaji naročila št. 4300-156/2024- (257), z dne _____;
- da ima ta pogodba 4 priloge, ki so sestavni del določil te pogodbe in sicer:
 1. Priloga št. 1: Tehnične specifikacije;
 2. Priloga št. 2: Predračun;
 3. Priloga št. 3: Podatki podizvajalca;
 4. Priloga št. 4: Lastniški deleži.

PREDMET POGODBE

2. člen

Predmet pogodbe je izvajanje storitve elektronskega naročanja pacientov na zdravstvene storitve za obdobje 36 mesecev pod pogoji in na način kot je navedeno v obrazcu »P-5: Tehnične specifikacije«, ki je sestavni del te pogodbe.

Po Enotnem besednjaku javnih naročil je CPV koda naročila: 79512000 (Klicni center).

S to pogodbo se pogodbeni stranki dogovorita o splošnih in posebnih pogojih izvedbe javnega naročila. Sestavni del te pogodbe so pogoji sprejeti z razpisno dokumentacijo.

VELJAVNOST POGODBE

3. člen

Pogodba se sklepa za obdobje treh let oziroma 36 mesecev in sicer od 1.3.2025 do 29.2.2028 in začne veljati, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki, pod pogojem, da izvajalec naročniku izroči finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznostih opredeljeno v 16. členu pogodbe.

POGODBENA VREDNOST

4. člen

Opis	Vrednost v € na		Količina	Skupna vrednost v € brez DDV
	Enota	enoto brez DDV		
	1	2	3	4 = 2*3
Izvajanje storitve elektronskega naročanja pacientov na zdravstvene storitve	mesec	- €	36	- €

VSE SKUPAJ BREZ DDV

0,00

VSE SKUPAJ Z DDV

0,00

Skupna pogodbena vrednost za izvedbo storitev, navedenih v 2. členu pogodbe in navedenih v zgornji tabeli znaša _____ EUR brez DDV, oziroma _____ EUR z DDV.

V primeru spremembe stopnje DDV nosi breme spremembe izvajalec.

OBVEZNOSTI IZVAJALCA**5. člen**

Izvajalec se obveže, da bo vse obveznosti po tej pogodbi izvedel skladno z zahtevami naročnika, kot so opredeljene v razpisni dokumentaciji - specifikaciji (Obrazec P-5), ki je priloga te pogodbe in njen sestavni del.

Izvajalec se obvezuje, da bo:

- opravil storitve, definirane v razpisni in ponudbeni dokumentaciji, strokovno, brezhibno, pravočasno in kvalitetno ter na najracionalnejši način;
- upošteval nacionalno in evropsko zakonodajo (vključno z ZInfV in NIS2) ter veljavna naročnikova pravila za varovanje in zaščito, s katerimi se je dolžan seznaniti ob podpisu pogodbe;
- da bo nemudoma obvestil naročnika o nastanku objektivnih vzrokov, ki bi otežili ali preprečevali izpolnitev dogovorjenih obveznosti;
- zagotovil, da bodo dela, prevzeta s to pogodbo, izvajali strokovnjaki, navedeni v pogodbi;
- plačal pogodbeno kazen, kot je določena v tej pogodbi;
- po preteku pogodbe prenesel vso dokumentacijo in podatke ter izvedel izobraževanje za morebitnega novega izvajalca storitve – s tem je pogojeno tudi izplačilo zadnjega mesečnega obroka pogodbenega zneska;
- omogočal ustrezno spremljanje in nadzor naročniku;
- izvajal svoje pogodbene obveznosti v dogovorjenih rokih.

OBVEZNOSTI NAROČNIKA**6. člen**

Naročnik se obvezuje da bo:

- zagotovil ustrezno spremljanje in nadzor izvedbe aktivnosti po tej pogodbi;
- zagotovil razpoložljivost svojih kadrov, ki bodo potrebni za uspešno izvedbo aktivnosti po tej pogodbi;
- zagotovil razpoložljivost obstoječe dokumentacije in drugih informacijskih virov, ki so potrebni za izvedbo nalog;
- izvajal svoje obveznosti in naloge v dogovorjenih rokih.

PODIZVAJALCI**7. člen**

Izvajalec bo dela izvedel brez podizvajalcev.

- ALI -

Poleg izvajalca sodelujejo pri izvedbi del tudi naslednji podizvajalci:

Št.	Podizvajalec (naziv in sedež, zakoniti zastopnik)	Kontaktne podatki	Opis del	Delež oddanih del v % od celote
1				

2				
----------	--	--	--	--

Naročnik je dolžan namesto glavnega izvajalca poravnati podizvajalčevo terjatev do glavnega izvajalca, za kar podizvajalec predloži pisno soglasje, ki je sestavni del pogodbe.

Izvajalec je dolžan svojemu računu oziroma situaciji obvezno priložiti račune oziroma situacije svojega (jih) podizvajalca (ev), ki jih je predhodno potrdil.

Če neposrednega plačila podizvajalec ni zahteval, bo naročnik od izvajalca zahteval, da mu najpozneje v 60 dneh od plačila končnega računa oziroma situacije pošlje svojo pisno izjavo in pisno izjavo podizvajalca, da je podizvajalec prejel plačilo za izvedene gradnje ali storitve oziroma dobavljeno blago, neposredno povezano s predmetom javnega naročila.

Izvajalec mora med izvajanjem javnega naročila gradnje naročnika obvestiti o morebitnih spremembah informacij o podizvajalcih in poslati informacije o novih podizvajalcih, ki jih namerava naknadno vključiti v izvajanje gradenj ali storitev, in sicer najkasneje v petih dneh po spremembi. V primeru vključitve novih podizvajalcev mora glavni izvajalec skupaj z obvestilom posredovati poleg podatkov iz prvega odstavka te točke tudi podatke:

- kontaktne podatke in zakonite zastopnike predlaganih podizvajalcev,
- izpolnjene ESPD teh podizvajalcev v skladu z 79. členom ZJN-3 ali izjavo o razlogih za izključitev ter
- priložiti zahtevo podizvajalca za neposredno plačilo, če podizvajalec to zahteva.

Naročnik mora zavrniti vsakega podizvajalca, če zanj obstajajo razlogi za izključitev iz prvega, drugega ali četrtega odstavka 75. člena ZJN-3, razen v primeru iz tretjega odstavka 75. člena ZJN-3, lahko pa zavrne vsakega podizvajalca tudi, če zanj obstajajo razlogi za izključitev iz šestega odstavka 75. člena ZJN-3.

Naročnik lahko zavrne predlog za zamenjavo podizvajalca oziroma vključitev novega podizvajalca tudi, če bi to lahko vplivalo na nemoteno izvajanje ali dokončanje del in če novi podizvajalec ne izpolnjuje pogojev, ki jih je postavil naročnik v dokumentaciji v zvezi z oddajo javnega naročila. Naročnik mora o morebitni zavrnitvi novega podizvajalca obvestiti glavnega izvajalca najpozneje v desetih dneh od prejema predloga.

NAČIN IZVAJANJA POGODBE

8. člen

Izvajalec izvaja storitve v skladu z razpisno dokumentacijo in navodili naročnika. Za koordinacijo izvrševanja storitev po tej pogodbi določita pogodbeni stranki vsak svojo odgovorno osebo in njuna namestnika. Namestnik odgovorne osebe nadomešča odgovorno osebo v času njene odsotnosti z vsemi pooblastili odgovorne osebe.

Odgovorna oseba pri naročniku je:

Ime in priimek	
Telefonska številka	
E-pošta	

Namestnik odgovorne osebe pri naročniku je:

Ime in priimek	
Telefonska številka	
E-pošta	

Odgovorna oseba pri izvajalcu je:

Ime in priimek	
Telefonska številka	
E-pošta	

Namestnik odgovorne osebe pri izvajalcu je:

Ime in priimek	
Telefonska številka	
E-pošta	

Izvajalec bo za izvedbo storitev po tej pogodbi uporabil naslednje strokovnjake:
(število vrstic za vpis strokovnjaka lahko ponudnik prekopira)

Št.	Ime in priimek	Vloga
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		
7.		
8.		
9.		
10.		
11.		
12.		
13.		
14.		

Št.	Ime in priimek	Vloga
15.		

Izvajalec izrecno izjavlja, da so vsi navedeni strokovnjaki podali svoje soglasje za svoje sodelovanje pri izvedbi te pogodbe ter, da so seznanjeni z razpisnimi pogoji javnega naročila iz 1. člena te pogodbe.

Zgoraj navedeni strokovnjaki bodo tudi dejansko izvajali dela po tej pogodbi, pri čemer za naročnika ni pomembno njihovo pogodbeno razmerje z izvajalcem.

Če bo prišlo pri izvajalcu do zamenjave ali dodajanja posameznega strokovnjaka, mora izvajalec o taki spremembi pravočasno predhodno pisno obvestiti naročnika. Obvestilo mora vsebovati obrazložitev za zamenjavo ali dodajanje ter enakovrstne podatke, kakor jih je izvajalec predložil v ponudbi za javno naročilo, navedeno v 1. členu te pogodbe. Zamenjava mora biti strokovno enakovredna ali boljša v primerjavi z zamenjanim ključnim strokovnjakom. V prehodnem obdobju se lahko naročnik izjemoma odloči in dovoli tudi zamenjavo ali dodajanje, ki ne izpolnjuje vseh pogojev, če glede na specifične okoliščine ugotovi, da je taka zamenjava ali dodajanje primerna in zadovoljiva. Izvajalec posameznega ključnega strokovnjaka ne sme zamenjati ali dodati, dokler naročnik take zamenjave izrecno predhodno ne potrdi.

9. člen

Pogodbeni stranki se morata tekoče pisno obveščati o vsaki spremembi bistvenih pogojev, ki lahko vplivajo na izvajanje del po tej pogodbi.

NAROČANJE STORITEV

10. člen

Storitev elektronskega naročanja pacientov na zdravstvene storitve naročnik ne bo naročal posebej. Izvajalec mora sam skrbeti za nemoteno delovanje storitve.

Cena mesečnega izvajanja storitve elektronskega naročanja pacientov na zdravstvene storitve je določena v pavšalu za posamezen mesec in znaša 1/36 vrednosti skupnega zneska izvajanja storitve elektronskega naročanja pacientov na zdravstvene storitve.

ROKI ZA IZVEDBO IN PLAČILNI POGOJI

11. člen

Izvajalec bo za pogodbeno storitev elektronskega naročanja pacientov na zdravstvene storitve izstavljal račune naročniku mesečno, in sicer do 10. dne v mesecu za storitve, opravljene v preteklem mesecu.

Na mesečno izdanih računih mora biti izkazano:

- mesečni pavšal za izvajanje storitev elektronskega naročanja pacientov na zdravstvene storitve.

Priloga računa mora biti mesečno poročilo izvajalca o izvajanju storitve elektronskega naročanja pacientov na zdravstvene storitve, potrjeno s strani naročnika.

Naročnik mora račun izvajalcu plačati 30. (trideseti) dan od datuma uradnega prejema računa, oziroma v zakonsko predpisanem roku, ki velja na dan prejema računa, če je račun pravilno izdan in storitev opravljena v skladu s pogodbo.

Naročnik bo znesek računa, izdanega skladno s pogodbo, plačal na izvajalčev račun.

KVALITETA IZVEDBE IN JAMSTVO

12. člen

Izvajalec s podpisom te pogodbe izrecno izjavlja, da bo izvedel vse pogodbene obveznosti brezhibno in prevzema odgovornost za napake. Kot napaka se šteje vsako odstopanje od naročnikovih zahtev, kot so opredeljene v obrazcu »P-5: Specifikacije«.

Izvajalec jamči le za izvajanje tistih funkcij, ki so določene v specifikaciji oziroma tistih, ki so z naročnikom naknadno sporazumno dogovorjene in potrjene.

Kontrolo kvalitete opravljenih del izvaja odgovorna oseba naročnika navedena v 8. členu te pogodbe ali oseba, ki jo pooblasti naročnik.

13. člen

Če izvajalec ne dosega zahtev iz specifikacij, da bi lahko naročniku nastala škoda ali da bi izvedba izgubila pomen, oziroma če izvajalec pogodbenih storitev ne izvaja v skladu z zahtevami, lahko naročnik nadomestno storitev naroči pri drugem izvajalcu na stroške izvajalca ter lahko zahteva povrnitev dejanske škode.

Pogodbena kazen v višini 10 % od pogodbene vrednosti ali kritje za nadomestno storitev se obračuna pri naslednjih izplačilih izvajalcu oziroma v kolikor navedeno ni mogoče, se iz tega naslova izstavi poseben račun, ki ga mora izvajalec plačati v roku 8 dni od prejema.

Če bi zaradi neizpolnitve zahtev iz obrazca »P-5: Specifikacije« naročniku nastala škoda, večja od pogodbene kazni, ima naročnik pravico zahtevati razliko do popolne odškodnine.

Izvajalec ne odgovarja za neizpolnitev oziroma pravočasno izvedbo predmetnih storitev, če naročnik ne izpolni vseh svojih obveznosti.

RAZPOLOŽLJIVOST, ZANESLJIVOST IN ODZIVNOST

14. člen

Zahteve za razpoložljivost in odzivnost so določene v obrazcu »P-5 Specifikacije«, ki je priloga te pogodbe in njen sestavni del.

ODPOVED POGODBE

15. člen

Naročnik lahko odstopi od te pogodbe brez odpovednega roka, če:

- izvajalec krši določbe 5. člena te pogodbe;
- izvajalec sicer izpolni svojo obveznost, ki pa je v bistvenih delih v nasprotju z zahtevami naročnika.

Če naročnik odstopi od pogodbe zaradi kateregakoli v prvem odstavku tega člena navedenega razloga, mu mora izvajalec plačati pogodbeno kazen za neizpolnitev v višini 10 % skupne pogodbene vrednosti z DDV. Za poplačilo pogodbene kazni lahko naročnik uporabi instrumente za finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, ki jih je predložil ponudnik.

V primeru predčasnega prenehanja veljavnosti pogodbe sta pogodbeni strani obvezani poravnati obveznosti, ki jih imata druga do druge in so nastale do trenutka prenehanja pogodbe.

Naročnik ugotavlja, da obstaja možnost, da bo dejavnost, ki je predmet te pogodbe, v času veljavnosti pogodbe prenesena na drugega naročnika. Izvajalec se v tem primeru strinja, da se v primeru soglasja novega naročnika pogodbene obveznosti in pravice prenesejo na novega naročnika, ter se zavezuje skleniti pogodbo z novim naročnikom pod enakimi pogoji za preostanek časa trajanja pogodbe, oziroma skleniti dogovor o prenosu pogodbe na novega naročnika.

FINANČNO ZAVAROVANJE POGODBENIH OBVEZNOSTI

16. člen

Izvajalec mora najkasneje v roku 8 (osmih) koledarskih dni od prejema izvoda podpisane pogodbe s strani naročnika naročniku izročiti finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v zahtevani obliki glede na navodila iz razpisne dokumentacije (4 (štiri) blanco menice z menično izjavo ali bančno garancijo v višini 10 % pogodbene vrednosti z DDV), kar znaša: _____, ki ga lahko naročnik unovči v naslednjih primerih:

- izvajalec ni pričel izvajati svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili predmetne pogodbe ali
- izvajalec ni pravočasno in/ali pravilno izpolnil svojih pogodbenih obveznosti v skladu z določili predmetne pogodbe ali
- izvajalec je prenehal izpolnjevati svoje pogodbene obveznosti v skladu z določili predmetne pogodbe.

Finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti mora veljati še 30 (trideset) dni po prenehanju veljavnosti pogodbe.

Če se bodo med trajanjem izvedbe te pogodbe morebiti spremenili končni roki za izvedbo posla, storitve, kvaliteta in količina, bo moral izvajalec ustrezno temu spremeniti tudi finančno zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

VAROVANJE IN ZAŠČITA PODATKOV

17. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo v okviru zakonitega interesa opravljanja svoje dejavnosti obdeloval osebne podatke, ki jih pridobi s strani naročnika, zaupno, v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov in vsakokratnim veljavnim zakonom, ki ureja varstvo osebnih podatkov ter spoštoval Pravilnik o varstvu osebnih podatkov na NIJZ, s katerim se lahko seznani na sedežu naročnika. Hkrati se zavezuje da bo spoštoval in upošteval vse določbe Pogodbe o obdelavi osebnih podatkov, ki je dodatek in priloga te pogodbe. Brez sklenitve Pogodbe o obdelavi osebnih podatkov ta pogodba ni veljavna.

18. člen

Pogodbeni stranki se zavezujeta, da bosta pri svojem delovanju zagotovili in izvajali potrebne tehnične in organizacijske ukrepe, ki zagotavljajo varovanje osebnih podatkov in uresničevanje pravil v zvezi z njimi v skladu s Splošno uredbo o varstvu osebnih podatkov (člena 28 in 32).

19. člen

Naročnik oziroma uporabniki imajo pravico nadzorovati izvajalčevo izvajanje postopkov in ukrepov v zvezi z obdelavo in varovanjem osebnih podatkov po pogodbi.

VARSTVO PRED ZAHTEVKI TRETJIH OSEB

20. člen

Izvajalec jamči, da njegova izvedba te pogodbe ne krši intelektualnih ali drugih pravic tretjih oseb (vključno s patenti, licencami, poslovnimi skrivnostmi, avtorskimi pravicami, pravicami blagovne znamke, logotipov, industrijskega oblikovanja, ipd.).

Izvajalec bo štetil naročnika pred morebitnimi zahtevki, izgubami, obveznostmi, škodami ter stroški (vključno s stroški za odvetnike in pooblašcene strokovnjake), ki bi nastali zaradi zahtevkov tretjih po lastništvu ali drugih pravicah na dobavljenih izvajalčevih izdelkih, njihovih delih ali storitvah vključno s tožbami zaradi kršitev pravic intelektualne lastnine. Če izvajalec izgubi pravico do uporabe katerega koli dela svojega dobavljenega izdelka ali storitve, bo izvajalec na svoje stroške kupil za naročnika pravico za nadaljnjo uporabo izvajalčevega izdelka ali storitve ali zamenjal izdelek ali storitev s takim izdelkom ali storitvijo, ki ne bo sporna s stališča kršitev pravic intelektualne lastnine, ali spremenil izdelek ali storitev, tako, da ne bo sporno s stališča kršitev pravic intelektualne lastnine.

VARSTVO PRAVIC INTELEKTUALNE LASTNINE IN ZNANJA

21. člen

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da se vse materialne avtorske in sorodne pravice, morebitne druge pravice, zlasti lastninske pravice, pravice intelektualne lastnine in druge premoženjske pravice na delu, storitvah in rezultatih storitev, ki so predmet te pogodbe in nastajajo v okviru izvajanja pogodbe s strani izvajalca, z dnem plačila prenesejo na naročnika neizključno, v celoti in neomejeno. Naročnik ima v vsakem primeru pravico do uporabe s to pogodbo določenih storitev vzdrževanja tudi po poteku veljavnosti pogodbe. Enako velja, če pride do predčasne prekinitve pogodbe iz razlogov na strani izvajalca. Vse pravice iz tega člena se na naročnika prenesejo za ves čas trajanja pravic in na območju celega sveta.

V primeru predčasne prekinitve te pogodbe ali aneksov k tej pogodbi iz kateregakoli razloga se na naročnika prenesejo pravice iz prejšnjega odstavka tega člena, za storitve in rezultate storitev, ki so bile že izročene naročniku v celoti, delno ali pa jih še ni prejel, v sorazmerju z zneskom, ki ga je naročnik za storitve že plačal izvajalcu.

Naročniku pripada izključna in prenosljiva pravica uporabe tega avtorskega dela, izvajalcu pa lahko dovoli, da tak produkt delno ali v celoti trži, če s tem niso prizadete naročnikove pravice.

V takem primeru se medsebojne pravice in obveznosti glede skupnih produktov uredijo z aneksom k tej pogodbi ali s posebno pogodbo.

PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA

22. člen

Če se ugotovi, da je pri izvedbi javnega naročila, na podlagi katerega je podpisana ta pogodba ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku ali posredniku naročnika ali drugega organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Naročnik bo v primeru ugotovitve o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

RAZVEZNI POGOJ

23. člen

Ta pogodba je sklenjena pod razveznim pogojem, ki se uresniči v primeru izpolnitve ene od naslednjih okoliščin:

- če bo naročnik seznanjen, da je sodišče s pravnomočno odločitvijo ugotovilo kršitev obveznosti delovne, okoljske ali socialne zakonodaje s strani izvajalca ali podizvajalca ali
- če bo naročnik seznanjen, da je pristojni državni organ pri izvajalcu ali podizvajalcu v času izvajanja pogodbe ugotovil najmanj dve kršitvi v zvezi s:
 - o plačilom za delo,
 - o delovnim časom,
 - o počitki,
 - o opravljanjem dela na podlagi pogodb civilnega prava kljub obstoju elementov delovnega razmerja ali v zvezi z zaposlovanjem na črno in za kateri mu je bila s pravnomočno odločitvijo ali več pravnomočnimi odločitvami izrečena globa za prekršek,

in pod pogojem, da je od seznaitve s kršitvijo in do izteka veljavnosti pogodbe še najmanj šest mesecev oziroma če izvajalec nastopa s podizvajalcem pa tudi, če zaradi ugotovljene kršitve pri podizvajalcu izvajalec ne nadomesti ali zamenja tega podizvajalca, na način določen v skladu s 94. členom ZJN-3 in določili tega pogodbe v roku 30 dni od seznaitve s kršitvijo.

V primeru izpolnitve okoliščine in pogojev iz prejšnjega odstavka se šteje, da je pogodba razvezana z dnem sklenitve nove pogodbe o izvedbi javnega naročila za predmetno naročilo. O datumu sklenitve nove pogodbe bo naročnik obvestil izvajalca.

Če naročnik v roku 30 dni od seznaitve s kršitvijo ne začne novega postopka javnega naročila, se šteje, da je pogodba razvezana trideseti dan od seznaitve s kršitvijo.

REŠEVANJE SPOROV

24. člen

Pogodbeni stranki bosta ravnali kot dober strokovnjak in naredili vse, kar je potrebno za izvršitev pogodbe. Vse morebitne spore bosta najprej reševali po mirni poti, če pa to ne bo mogoče, je za reševanje vseh sporov pristojno sodišče v Ljubljani.

POSEBNE IN KONČNE DOLOČBE

25. člen

Med veljavnostjo te pogodbe lahko naročnik ne glede na določbe zakona, ki ureja obligacijska razmerja, odstopi od pogodbe v naslednjih okoliščinah:

- javno naročilo je bilo bistveno spremenjeno, kar terja nov postopek javnega naročanja;
- v času oddaje javnega naročila je bil izvajalec v enem od položajev, zaradi katerega bi ga naročnik moral izključiti iz postopka javnega naročanja, pa s tem dejstvom naročnik ni bil seznanjen v postopku javnega naročanja;
- zaradi hudih kršitev obveznosti iz Pogodbe o Evropski uniji - PEU, Pogodbe o delovanju Evropske unije - PDEU in Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št 91/15 in spremembe), ki jih je po postopku v skladu z 258. členom PDEU ugotovilo Sodišče Evropske unije, javno naročilo ne bi smelo biti oddano izvajalcu.

Odstop učinkuje z dnem, ko izvajalec prejme pisno izjavo naročnika o odstopu.

Izvajalec ima v primerih iz prvega odstavka tega člena pravico do plačila za dotlej kvalitetno opravljena dela, naročniku pa je dolžan povrniti vso škodo, ki jo je zaradi tega utrpel, tudi razliko do morebitne višje cene, ki jo bo za predmetne storitve za preostanek pogodbenega obdobja določil nov izvajalec.

Naročnik ne odgovarja za škodo, ki je ali bi iz gornjih razlogov utegnila nastati izvajalcu. V primeru odstopa po 2. in 3. alineji 1. odstavka tega člena se šteje, da izvajalec ne izpolnjuje pogodbenih obveznosti skladno z določili te pogodbe, zaradi česar je naročnik z odstopom upravičen unovčiti zavarovanje za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti.

Pogodba se lahko spremeni ali dopolni s pisnim dodatkom k pogodbi, ki ga sporazumno sprejmeta in podpišeta obe pogodbeni stranki.

Če je katero od pogodbenih določil neveljavno ali to postane, to ne vpliva na ostala določila pogodbe. Neveljavno določilo se nadomesti z veljavnim.

Pogodba je sestavljena v 2 (dveh) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka 1 (en) izvod.

Vsaka pogodbeni stranka lahko predlaga spremembe in dopolnitve k tej pogodbi, ki so veljavne le, če so sklenjene v pisni obliki, kot dodatek k pogodbi.

Izvajalec

Naročnik
Nacionalni inštitut za javno zdravje Trubarjeva cesta 2 1000 Ljubljana

V , dne

Podpisnik:

V Ljubljani, dne

Podpisnik:izr. prof. dr. Branko Gabrovec,
generalni direktor

Št. :

DODATEK K POGODBI ŠT. 1 – osebne podatke obdeluje ponudnik

NACIONALNI INŠTITUT ZA JAVNO ZDRAVJE, Trubarjeva cesta 2, 1000 Ljubljana, IŠ za DDV.: SI44724535, ki ga zastopa generalni direktor, izr. prof. dr. Branko Gabrovec (v nadaljevanju: upravljavec)

in

_____, IŠ za DDV: _____, ki ga zastopa _____ (v nadaljevanju: pogodbeni obdelovalec)

(skupno imenovani kot »pogodbeni stranki«)

sklepata naslednjo:

POGODBO O OBDELAVI OSEBNIH PODATKOV**I. UVODNE DOLOČBE****1. člen**

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata:

- da imata sklenjeno pogodbo št. _____ (v nadaljevanju: krovna pogodba), za zagotavljanje storitve elektronskega naročanja pacientov na zdravstvene storitve;
- da je Nacionalni inštitut za javno zdravje (v nadaljevanju: NIJZ) je na podlagi Zakona o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva (Uradni list RS, št. 65/00, 47/15, 31/18, 152/20 - ZZUOOP, 175/20 - ZIUOPDVE, 203/20 - ZIUPOPDE, 112/21 - ZNUPZ, 206/21 - ZDUPŠOP, 141/22 - ZNUNBZ, 18/23 - ZDU-10, 196/21 - ZDOsk, 163/22 - ZDOsk-A, 84/23 - ZDOsk-1); ZZPPZ) Priloga 2, upravljavec zbirke eNapotnica in eNaročilo;
- da se sklepa ta pogodba o obdelavi osebnih podatkov (v nadaljevanju: pogodba, pogodbeni določila) z namenom natančnejše ureditve medsebojnih pravic in obveznosti v zvezi z izvajanjem dogovorjenih storitev po krovni pogodbi glede varstva osebnih podatkov;
- da ta pogodbeni določila opredeljujejo pravice in obveznosti upravljalca in pogodbenega obdelovalca, ko obdelava osebnih podatkov poteka v imenu in za račun upravljalca;
- da so bila pogodbeni določila sestavljena z namenom zagotoviti, da so pogodbeni stranke skladne z določbami 3. odstavka člena 28 Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljevanju: Splošna uredba o varstvu podatkov);
- da ima upravljalec pravno podlago oziroma potrebna soglasja za upravljanje osebnih podatkov;
- da pogodbeni določila ne izključujejo odgovornosti pogodbenih strank za obveznosti, ki jih imata po Splošni uredbi o varstvu podatkov ali drugi zakonodaji.

II. PREDMET POGODBE**2. člen**

S to pogodbo se pogodbeni obdelovalec upravljalcu zaveže, da bo zanj obdeloval osebne podatke v obsegu in na način, določen v tej pogodbi, morebitnih dodatnih pisnih navodilih upravljalca ter v skladu z določili vsakokrat veljavne zakonodaje.

Upravljavac osebnih podatkov bo obdelovalcu z namenom izvajanja pogodbene obdelave posredoval naslednje osebne podatke:

- Pacientovi identifikacijski in statusni podatki:
 - osebno ime,
 - naslov stalnega in začasnega prebivališča,
 - spol,
 - datum rojstva
 - EMŠO,
 - ZZSZ številka zavarovane osebe,
 - kontaktni podatki (na primer telefonska številka, elektronski naslov),
 - podatki o pooblaščenih osebi, ki jo določi pacient:
 - osebno ime,
 - EMŠO oziroma datum rojstva, če posameznik nima določene EMŠO,
 - ZZSZ številka,
 - naslov stalnega in začasnega prebivališča,
 - razmerje do pacienta,
 - kontaktni podatki (na primer telefonska številka, elektronski naslov),
- Podatki o napotitvi in naročilu:
 1. podatki o zdravniku napotovalcu in napotnem zdravniku (osebno ime, številka zdravstvenega delavca, status zdravnika, poklicna kvalifikacija z vrsto specializacije, kontaktni podatki),
 2. podatki o izvajalcih (izvajalec napotovalec in napotni izvajalec),
 3. podatki o osebi, ki je izvedla vpis podatkov o napotnici ali delovnem nalogu (vključno s kontaktnimi podatki).
- Podatki o e-napotnici ali e-delovnem nalogu:
 - identifikatorji napotnice ali delovnega naloga,
 - statusi napotnice ali delovnega naloga,
 - datumi in ure sprememb statusov,
 - povezava na predhodno napotnico ali delovni nalog,
 - tip napotnice ali delovnega naloga (enkratna, za določen čas),
 - vrsta zdravstvene storitve (VZS),
 - diagnoza po MKB,
 - obseg pooblastila napotnemu zdravniku ali prejemniku delovnega naloga,
 - razlog obravnave,
 - stopnja nujnosti,
 - prednostni kriteriji,
 - kratka opredelitev problema,
 - elektronski podpisi oseb iz prejšnjega odstavka in informacijskih sistemov.
- Podatki o naročilih:
 - termin obravnave,
 - podatki o predvidenem datumu izvedbe zdravstvene storitve

III. NAMEN POGODBENE OBDELAVE

3. člen

Pogodbeni obdelovalec se zavezuje da bo osebne podatke, do katerih ima dostop, obdeloval izključno za namen izvajanja te pogodbe in podatkov ne bo obdeloval ali drugače uporabljal za noben drug namen (ne bo izdeloval kopij, osebnih podatkov ne bo prenašal v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, osebnih podatkov ne bo posredoval tretjim osebam, oz. jih ne bo neupravičeno uporabljal v svojo korist oz. komercialno izkoriščal).

Pogodben obdelovalec sme z osebnimi podatki, ki jih prejme od upravljalca, razpolagati oziroma

jih obdelovati zgolj za izvajanje naslednjih opravil:

- izvajanje storitve elektronskega naročanja pacientov na zdravstvene storitve v klicnem centru,
- oblikovanje poročil in statistik na zahtevo upravljavca.

IV. OBVEZNOSTI POGODBENEGA OBDELOVALCA

4. člen

Pogodbeni obdelovalec se za izvajanje obveznosti po tej pogodbi zavezuje, da:

- bo ob upoštevanju narave obdelave upravljalcu pomagal z ustreznimi tehničnimi in organizacijskimi ukrepi, pri izpolnjevanju njegovih obveznosti, da odgovori na zahteve za uresničevanje pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, iz Splošne uredbe o varstvu podatkov;
- bo dal upravljalcu na voljo vse informacije, potrebne za dokazovanje izpolnjevanja obveznosti iz člena 28 Splošne uredbe o varstvu podatkov, ter upravljalcu ali drugemu revizorju, ki ga pooblasti upravljalec, omogočil izvajanje revizij, vključno s pregledi, in pri njih sodeloval;
- vsak prenos osebnih podatkov in posebnih vrst osebnih podatkov, po telekomunikacijskih sredstvih in omrežjih bo ustrezno zaščitil. Za zaščito se uporabi enkripcija komunikacije, digitalno podpisovanje ali prenašanje preko zaščitenega omrežja VPN;
- bo zagotovil sledljivost vseh operacij, izvedenih na osebnih podatkih, tako, da bo omogočeno kasnejše ugotavljanje, kdaj so bili posamezni osebni podatki uporabljeni in vneseni in kdo je to storil, in sicer za obdobje, ko je mogoče zakonsko varstvo pravice posameznika zaradi nedopustnega posredovanja osebnih podatkov;
- bo varoval prostore, v katerih se nahaja oprema, s katero se dostopa ali drugače obdeluje osebne podatke upravljavca z organizacijskimi, fizičnimi in tehničnimi ukrepi, ki onemogočajo nepooblaščenim osebam dostop do opreme ter varoval strojno, sistemsko in aplikativno programsko računalniško opremo, s katero se obdelujejo osebni podatki po tej pogodbi;
- bo v primeru suma ali zaznave kršitve varnosti osebnih podatkov (*npr. uničenje podatkov, vdor v informacijski sistem ali v prostore obdelovalca, nepooblaščen dostop, itd.*) o tem takoj oziroma v najkrajšem možnem času, obvestil upravljavca ter nemudoma ukrepal skladno s 33. in 34. členom uredbe;
- bo po izpolnitvi pogodbenih obveznosti ali v primeru spora ali v primeru prenehanja sodelovanja med pogodbenima strankama iz kateregakoli razloga, nemudoma posredoval upravljalcu vse osebne podatke na ustreznem nosilcu podatkov in v obliki, da jih bo upravljapec lahko uporabil za nadaljnje obdelovanje ali posredovanje drugemu obdelovalcu, vse morebitne varnostne ali druge kopije osebnih podatkov pa bo uničil. Drugače bo ravnal le na podlagi pisnih navodil upravljavca ali zaradi izpolnjevanja obveznosti na podlagi veljavnih predpisov;
- bo obvestil upravljavca o statusnih ali drugih spremembah, ki bi lahko vplivale na izvajanje pogodbenih obveznosti,
- bo zagotovil, da ima podobdelovalec znanja in sposobnosti za izvajanje ustreznih tehničnih in organizacijskih ukrepov za zagotavljanje skladnosti z določbami veljavne zakonodaje o varstvu podatkov ter, da je zavezan k izpolnjevanju enakih obveznosti varstva podatkov, kot jih je sprejel obdelovalec v razmerju do upravljavca,
- bo zagotovil jamstva, obveznosti in enako stroge postopke, kot so določeni v pogodbi za obdelovalca,
- za izvršitev obveznosti iz te pogodbe je odgovoren upravljalcu tako kot, da bi jih izvedel in opravil sam, čeprav jih je namesto njega izvedel podobdelovalec,
- bo nadzoroval pogodbenega podobdelovalca pri izvajanju postopkov in ukrepov pri posameznih opravilih v zvezi z obdelavo osebnih podatkov.

V. OBVEZNOSTI UPRAVLJAVCA

5. člen

Naročnik kot upravljaavec je odgovoren za ustrezno pravno podlago za pridobivanje in obdelavo osebnih podatkov, ki jih posreduje obdelovalcu.

Upravljaavec se prav tako zavezuje obveščati obdelovalca o posebnostih in obveznostih obdelovalca za zagotavljanje pogodbenih obveznosti ter o morebitnih znanih tveganjih glede zagotavljanja pravic posameznikom, katerih osebni podatki se obdelujejo.

Upravljaavec bo pri pogodbenem obdelovalcu in pogodbenemu podobdelovalcu ves čas nadzoroval izvajanja postopkov in ukrepov iz prejšnjega odstavka tega člena.

VI. VAROVANJE PODATKOV

6. člen

Pogodbeni stranki se zavezujeta, da bosta sodelovali pri zagotavljanju ustreznih organizacijskih in tehničnih ukrepov, ki zagotavljajo varovanje osebnih podatkov in uresničevanje pravic v povezavi z njimi skladno z Splošno uredbo o varstvu podatkov (člen 28 in 32).

Pogodbeni stranki se posebej dogovorita, da bo obdelovalec pri izvrševanju določil te pogodbe z organizacijskimi, tehničnimi in logično-tehničnimi postopki in ukrepi zagotovil tako varovanje osebnih podatkov, da se preprečuje slučajno ali namerno nepooblaščen obdelavo, razkritje, sprememba, izguba ali uničenje osebnih podatkov tako, da se:

- bo naprave, s katerimi dostopa do osebnih podatkov upravljaavec, upošteva način njihove uporabe in s tem povezana tveganja in veljavne organizacijske ukrepe (tehnično in organizacijsko varovanje), zaščitil na način, da bo onemogočil nepooblaščen obdelavo oziroma nepooblaščen dostop do podatkov (npr. z ukrepi kot so omejitve dostopa z gesli, uporabniškimi pravicami, ter šifriranjem podatkov).
- bo spoštoval pravila, ki urejajo varovanje prostorov, v katerih se nahaja oprema, s katero se dostopa, obdeluje osebne podatke upravljaavca, ter uvedel organizacijske, fizične in tehnične ukrepe, ki onemogočajo nepooblaščenim osebam dostop do opreme iz prejšnje alineje ter tam shranjenih osebnih podatkov;
- prenos občutljivih osebnih podatkov preko telekomunikacijskih omrežij mora biti zavarovan z metodami šifriranja, tako da se med prenosom zagotovi ustrezno zaščito podatkov oz. nečitljivost;
- zaposlenim določi obseg in vrsto pooblastil, ki jih imajo pri obdelavi osebnih podatkov, varujejo prostori, kjer se hranijo ali obdelujejo osebni podatki, in strojna oprema, s katero se obdelujejo osebni podatki.

Obdelovalec se zavezuje, da bo osebne podatke varoval v skladu s Splošno uredbo o varstvu osebnih podatkov, določbami te pogodbe, določbami internih aktov upravljaavca. Pravilnik o varstvu osebnih podatkov NIJZ in drugimi veljavnimi predpisi s področja varstva osebnih podatkov ter da osebnih podatkov ne bo uporabil za drugačen namen, kot je določen v tej pogodbi. Šteje se, da je pogodbeni obdelovalec in pogodbeni podobdelovalec s podpisom pogodbe seznanjena z vsebino notranjih aktov upravljaavca, ki se obdelovalcu izroči najkasneje s podpisom pogodbe.

VII. VKLJUČITEV DRUGIH OBDELOVALCEV**7. člen**

Obdelovalec se zavezuje, da brez predhodnega posebnega pisnega dovoljenja upravljavca v obdelavo ne bo vključil drugih pogodbenih obdelovalcev (*podizvajalcev, zunanjih izvajalcev*), pri čemer ima upravljavec pravico zavrniti dovoljenje za vključitev drugega obdelovalca, če to po oceni upravljavca lahko vpliva na povečano tveganje za varnost osebnih podatkov.

Dругega obdelovalca zavezujejo enake dolžnosti varstva osebnih podatkov, kot obdelovalca. Če drugi obdelovalec ne izpolnjuje vseh svojih obveznosti glede varstva osebnih podatkov, za izpolnjevanje obveznosti drugega obdelovalca v odnosu do upravljavca v celoti odgovarja obdelovalec.

VIII. PRENOS PODATKOV V 3. DRŽAVE**8. člen**

Pogodbeni obdelovalec ne sme brez pisnega dovoljenja posredovati ali hraniti ali drugače obdelovati osebnih podatkov upravljavca izven EU območja (v tretje države) ali posredovati podatke mednarodni organizaciji.

Upravljavec lahko zavrne izdajo pisnega dovoljenja pogodbenemu obdelovalcu za prenos podatkov v tretje države ali mednarodno organizacijo, če mu ne uspe izkazati ustrezno raven varstva podatkov na enakovredni ravni, kot ga zagotavlja Splošna uredba o varstvu podatkov in drugi predpisi v Republiki Sloveniji.

IX. KONČNE DOLOČBE**9. člen**

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se sklenejo v obliki pisnih dodatkov k tej pogodbi.

10. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bodo pogodbene stranke reševale sporazumno, če pa to ne bo mogoče, bo o sporih odločalo pristojno sodišče na sedežu upravljavca.

11. člen

Ta pogodba začne veljati z dnem podpisa vseh pogodbenih strank in velja za čas trajanja pogodbe iz 1. člena te pogodbe.

12. člen

Ta pogodba je sestavljena v dveh (2) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka stranka po 1 (en) izvod pogodbe.

POGODBENI OBDELOVALEC:

UPRAVLJAVEC:

Nacionalni inštitut za javno zdravje
Trubarjeva cesta 2

1000 Ljubljana

V _____, dne

Podpisnik:

V Ljubljani, dne

Podpisnik: izr. prof. dr. Branko Gabrovec,
generalni direktor

Št.:

ali DODATEK K POGODBI ŠT. 1 – osebne podatke obdeluje ponudnik in tudi njegov podizvajalec

NACIONALNI INŠTITUT ZA JAVNO ZDRAVJE, Trubarjeva cesta 2, 1000 Ljubljana, IŠ za DDV: SI44724535, ki ga zastopa direktor izr. prof. dr. Branko Gabrovec, generalni direktor (v nadaljevanju: upravljavec)

in

_____, IŠ za DDV: _____, ki ga zastopa _____ (v nadaljevanju: pogodbeni obdelovalec)

ter

_____, IŠ za DDV: _____, ki ga zastopa _____ (v nadaljevanju: pogodbeni podobdelovalec)

(število vrstic za vpis podobdelovalca se lahko prekopira)

(skupno imenovani kot »pogodbene stranke«)

sklepajo naslednjo:

POGODBO O OBDELAVI OSEBNIH PODATKOV

I. UVODNA DOLOČILA

1. člen

Pogodbene stranke uvodoma ugotavljajo:

- da imata upravljavec in pogodbeni obdelovalec sklenjeno pogodbo št. _____ (v nadaljevanju: krovna pogodba), za zagotavljanje storitve elektronskega naročanja pacientov na zdravstvene storitve;
- da je Nacionalni inštitut za javno zdravje (v nadaljevanju: NIJZ) je na podlagi Zakona o zbirkah podatkov s področja zdravstvenega varstva (Uradni list RS, št. 65/00, 47/15, 31/18, 152/20 - ZZUOOP, 175/20 - ZIUOPDVE, 203/20 - ZIUPOP DVE, 112/21 - ZNUPZ, 206/21 - ZDUPŠOP, 141/22 - ZNUNBZ, 18/23 - ZDU-10, 196/21 - ZDOsk, 163/22 - ZDOsk-A, 84/23 - ZDOsk-1); ZZPPZ) Priloga 2, upravljavec zbirke eNapotnica in eNaročilo;
- da se sklepa ta pogodba o obdelavi osebnih podatkov (v nadaljevanju: pogodba, pogodbena določila) z namenom natančnejše ureditve medsebojnih pravic in obveznosti v zvezi z izvajanjem dogovorjenih storitev po krovni pogodbi glede varstva osebnih podatkov;
- da ta pogodbena določila opredeljujejo pravice in obveznosti upravljalca, pogodbenega obdelovalca in pogodbenega podobdelovalca, ko obdelava osebnih podatkov poteka v imenu in za račun upravljalca;
- da so bila pogodbena določila sestavljena z namenom zagotoviti, da so pogodbene stranke skladne z določbami 3. odstavka člena 28 Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (v nadaljevanju: Splošna uredba o varstvu podatkov);
- da ima upravljalec pravno podlago oziroma potrebna soglasja za upravljanje osebnih podatkov;

- da pogodbeni določila ne izključujejo odgovornosti pogodbenih strank za obveznosti, ki jih imata po Splošni uredbi o varstvu podatkov ali drugi zakonodaji.

II. PREDMET POGODBE

2. člen

S to pogodbo se pogodbeni obdelovalec upravljalcu zaveže, da bo zanj obdeloval osebne podatke v obsegu in na način, določen v tej pogodbi, morebitnih dodatnih pisnih navodilih upravljalca ter v skladu z določili vsakokrat veljavne zakonodaje.

Upravljavce osebnih podatkov bo obdelovalcu z namenom izvajanja pogodbene obdelave posredoval naslednje osebne podatke:

- Pacientovi identifikacijski in statusni podatki:
 - osebno ime,
 - naslov stalnega in začasnega prebivališča,
 - spol,
 - datum rojstva
 - EMŠO,
 - ZZZS številka zavarovane osebe,
 - kontaktni podatki (na primer telefonska številka, elektronski naslov),
 - podatki o pooblaščenih osebi, ki jo določi pacient:
 - osebno ime,
 - EMŠO oziroma datum rojstva, če posameznik nima določene EMŠO,
 - ZZZS številka,
 - naslov stalnega in začasnega prebivališča,
 - razmerje do pacienta,
 - kontaktni podatki (na primer telefonska številka, elektronski naslov),
 - Podatki o napotitvi in naročilu:
- 4. podatki o zdravniku napotovalcu in napotnem zdravniku (osebno ime, številka zdravstvenega delavca, status zdravnika, poklicna kvalifikacija z vrsto specializacije, kontaktni podatki),
- 5. podatki o izvajalcih (izvajalec napotovalec in napotni izvajalec),
- 6. podatki o osebi, ki je izvedla vpis podatkov o napotnici ali delovnem nalogu (vključno s kontaktnimi podatki).
 - Podatki o e-napotnici ali e-delovnem nalogu:
 - identifikatorji napotnice ali delovnega naloga,
 - statusi napotnice ali delovnega naloga,
 - datumi in ure sprememb statusov,
 - povezava na predhodno napotnico ali delovni nalog,
 - tip napotnice ali delovnega naloga (enkratna, za določen čas),
 - vrsta zdravstvene storitve (VZS),
 - diagnoza po MKB,
 - obseg pooblastila napotnemu zdravniku ali prejemniku delovnega naloga,
 - razlog obravnave,
 - stopnja nujnosti,
 - prednostni kriteriji,
 - kratka opredelitev problema,
 - elektronski podpisi oseb iz prejšnjega odstavka in informacijskih sistemov.
 - Podatki o naročilih:
- termin obravnave,
- podatki o predvidenem datumu izvedbe zdravstvene storitve.

3. člen

Pogodbeni obdelovalec bo za zagotavljanje storitev določenih v pogodbi sodeloval s podobdelovalcem, ki ima dostop do naslednjih osebnih podatkov ter sledeča pooblastila (vpisati osebne podatke, vpisati pooblastila: dostop, pregledovanje, spreminjanje, brisanje, posredovanje):

III. NAMEN POGODBENE OBDELAVE

4. člen

Pogodbeni obdelovalec in pogodbeni podobdelovalec se zaveujeta da bosta osebne podatke, do katerih imata dostop, obdelovala izključno za namen izvajanja te pogodbe in podatkov ne bosta obdelovala ali drugače uporabljal za noben drug namen (ne bo izdeloval kopij, osebnih podatkov ne bo prenašal v tretjo državo ali mednarodno organizacijo, osebnih podatkov ne bo posredoval tretjim osebam, oz. jih ne bo neupravičeno uporabljal v svojo korist oz. komercialno izkoriščal).

Pogodben obdelovalec sme z osebnimi podatki, ki jih prejme od upravljalca, razpolagati oziroma jih obdelovati zgolj za izvajanje naslednjih opravil:

- izvajanje storitve elektronskega naročanja pacientov na zdravstvene storitve v klicnem centru,
- oblikovanje poročil in statistik na zahtevo upravljavca.

IV. OBVEZNOSTI POGODBENEGA OBDELOVALCA

5. člen

Pogodbeni obdelovalec se za izvajanje obveznosti po tej pogodbi zavezuje, da:

- bo ob upoštevanju narave obdelave upravljalcu pomagal z ustreznimi tehničnimi in organizacijskimi ukrepi, pri izpolnjevanju njegovih obveznosti, da odgovori na zahteve za uresničevanje pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, iz Splošne uredbe o varstvu podatkov;
- bo dal upravljalcu na voljo vse informacije, potrebne za dokazovanje izpolnjevanja obveznosti iz člena 28 Splošne uredbe o varstvu podatkov, ter upravljalcu ali drugemu revizorju, ki ga pooblasti upravljalet, omogočil izvajanje revizij, vključno s pregledi, in pri njih sodeloval;
- vsak prenos osebnih podatkov in posebnih vrst osebnih podatkov, po telekomunikacijskih sredstvih in omrežjih bo ustrezno zaščitil. Za zaščito se uporabi enkripcija komunikacije, digitalno podpisovanje ali prenašanje preko zaščenega omrežja VPN;
- bo zagotovil sledljivost vseh operacij, izvedenih na osebnih podatkih, tako, da bo omogočeno kasnejše ugotavljanje, kdaj so bili posamezni osebni podatki uporabljeni in vneseni in kdo je to storil, in sicer za obdobje, ko je mogoče zakonsko varstvo pravice posameznika zaradi nedopustnega posredovanja osebnih podatkov;
- bo varoval prostore, v katerih se nahaja oprema, s katero se dostopa ali drugače obdeluje osebne podatke upravljavca z organizacijskimi, fizičnimi in tehničnimi ukrepi, ki onemogočajo

nepooblaščenim osebam dostop do opreme ter varoval strojno, sistemsko in aplikativno programsko računalniško opremo, s katero se obdelujejo osebni podatki po tej pogodbi;

- bo v primeru suma ali zaznave kršitve varnosti osebnih podatkov (*npr. uničenje podatkov, vdor v informacijski sistem ali v prostore obdelovalca, nepooblaščen dostop, itd.*) o tem takoj oziroma v najkrajšem možnem času, obvestil upravljavca ter nemudoma ukrepal skladno s 33. in 34. členom uredbe;
- bo po izpolnitvi pogodbenih obveznosti ali v primeru spora ali v primeru prenehanja sodelovanja med pogodbenima strankama iz kateregakoli razloga, nemudoma posredoval upravljavcu vse osebne podatke na ustreznem nosilcu podatkov in v obliki, da jih bo upravljavec lahko uporabil za nadaljnje obdelovanje ali posredovanje drugemu obdelovalcu, vse morebitne varnostne ali druge kopije osebnih podatkov pa bo uničil. Drugače bo ravnal le na podlagi pisnih navodil upravljavca ali zaradi izpolnjevanja obveznosti na podlagi veljavnih predpisov;
- bo obvestil upravljavca o statusnih ali drugih spremembah, ki bi lahko vplivale na izvajanje pogodbenih obveznosti,
- bo zagotovil, da ima podobdelovalec znanja in sposobnosti za izvajanje ustreznih tehničnih in organizacijskih ukrepov za zagotavljanje skladnosti z določbami veljavne zakonodaje o varstvu podatkov ter, da je zavezan k izpolnjevanju enakih obveznosti varstva podatkov, kot jih je sprejel obdelovalec v razmerju do upravljavca,
- bo zagotovil jamstva, obveznosti in enako stroge postopke, kot so določeni v pogodbi za obdelovalca,
- za izvršitev obveznosti iz te pogodbe je odgovoren upravljavcu tako kot, da bi jih izvedel in opravil sam, čeprav jih je namesto njega izvedel podobdelovalec,
- bo nadzoroval pogodbenega podobdelovalca pri izvajanju postopkov in ukrepov pri posameznih opravilih v zvezi z obdelavo osebnih podatkov.

V. OBVEZNOSTI UPRAVLJAVCA

6. člen

Naročnik kot upravljavec je odgovoren za ustrezno pravno podlago za pridobivanje in obdelavo osebnih podatkov, ki jih posreduje obdelovalcu.

Upravljavec se prav tako zavezuje obveščati obdelovalca o posebnostih in obveznostih obdelovalca za zagotavljanje pogodbenih obveznosti ter o morebitnih znanih tveganjih glede zagotavljanja pravic posameznikom, katerih osebni podatki se obdelujejo.

Upravljavec bo pri pogodbenem obdelovalcu in pogodbenemu podobdelovalcu ves čas nadzoroval izvajanja postopkov in ukrepov iz prejšnjega odstavka tega člena.

VI. OBVEZNOSTI POGODBENEGA PODOBDELOVALCA

7. člen

Pogodbeni podobdelovalec sme opravljati posamezna opravila v zvezi z obdelavo osebnih podatkov v okviru pooblastil iz te pogodbe in osebnih podatkov ne sme obdelovati za drug namen.

Vrste dovoljene obdelave s strani pogodbenega podobdelovalca so opredeljene v 3. členu te pogodbe.

V primeru spora med pogodbenim obdelovalcem in pogodbenim podobdelovalcem je dolžan pogodbeni podobdelovalec na podlagi zahteve pogodbenega obdelovalca osebne podatke, ki jih

je pogodbeno obdeloval, nemudoma vrniti pogodbenemu obdelovalcu oz. upravljavcu.

V primeru prenehanja pogodbenega podobdelovalca se osebni podatki brez nepotrebnega odlašanja vrnejo pogodbenemu obdelovalcu.

Če upravljavec meni, da pogodbeni podobdelovalec ne izpolnjuje zahtev, določenih s to pogodbo, mora o tem obvestiti pogodbenega obdelovalca. V tem primeru bosta upravljavec in obdelovalec poskušala najti novo rešitev glede podobdelave osebnih podatkov s strani novega podobdelovalca oziroma glede izbire novega podobdelovalca.

VII. VAROVANJE PODATKOV

8. člen

Pogodbene stranke se zavezujejo, da bodo sodelovale pri zagotavljanju ustreznih organizacijskih in tehničnih ukrepov, ki zagotavljajo varovanje osebnih podatkov in uresničevanje pravic v povezavi z njimi skladno z Splošno uredbo o varstvu podatkov (člen 28 in 32).

Pogodbene stranke se posebej dogovorijo, da bosta pogodbeni obdelovalec in pogodbeni podobdelovalec pri izvrševanju določil te pogodbe z organizacijskimi, tehničnimi in logično-tehničnimi postopki in ukrepi zagotovila tako varovanje osebnih podatkov, da se preprečuje slučajno ali namerno nepooblaščen obdelavo, razkritje, sprememba, izguba ali uničenje osebnih podatkov tako, da se:

- bo naprave, s katerimi dostopa do osebnih podatkov upravljavca, upošteva način njihove uporabe in s tem povezana tveganja in veljavne organizacijske ukrepe (tehnično in organizacijsko varovanje), zaščitil na način, da bo onemogočil nepooblaščen obdelavo oziroma nepooblaščen dostop do podatkov (npr. z ukrepi kot so omejitev dostopa z gesli, uporabniškimi pravicami, ter šifriranjem podatkov).
- bo spoštoval pravila, ki urejajo varovanje prostorov, v katerih se nahaja oprema, s katero se dostopa, obdeluje osebne podatke upravljavca, ter uvedel organizacijske, fizične in tehnične ukrepe, ki onemogočajo nepooblaščenim osebam dostop do opreme iz prejšnje alineje ter tam shranjenih osebnih podatkov;
- prenos občutljivih osebnih podatkov preko telekomunikacijskih omrežij mora biti zavarovan z metodami šifriranja, tako da se med prenosom zagotovi ustrezno zaščito podatkov oz. nečitljivost;
- zaposlenim določi obseg in vrsto pooblastil, ki jih imajo pri obdelavi osebnih podatkov, varujejo prostori, kjer se hranijo ali obdelujejo osebni podatki, in strojna oprema, s katero se obdelujejo osebni podatki

Pogodbeni obdelovalec in pogodbeni podobdelovalec se zavezujeta, da bosta osebne podatke varovala v skladu s Splošno uredbo o varstvu osebnih podatkov, določbami te pogodbe, določbami internih aktov upravljavca. Pravilnik o varstvu osebnih podatkov NIJZ in drugimi veljavnimi predpisi s področja varstva osebnih podatkov ter da osebnih podatkov ne bo uporabil za drugačen namen, kot je določen v tej pogodbi. Šteje se, da je pogodbeni obdelovalec in pogodbeni podobdelovalec s podpisom pogodbe seznanjena z vsebino notranjih aktov upravljavca, ki se obdelovalcu izroči najkasneje s podpisom pogodbe.

VIII. PRENOS PODATKOV V 3. DRŽAVE**9. člen**

Pogodbeni obdelovalec in pogodbeni podobdelovalec ne smeta brez pisnega dovoljenja posredovati ali hraniti ali drugače obdelovati osebnih podatkov upravljavca izven EU območja (v tretje države) ali posredovati podatke mednarodni organizaciji.

Upravljavec lahko zavrne izdajo pisnega dovoljenja pogodbenemu obdelovalcu in pogodbenemu podobdelovalcu za prenos podatkov v tretje države ali mednarodno organizacijo, če mu ne uspe izkazati ustrezno raven varstva podatkov na enakovredni ravni, kot ga zagotavlja Splošna uredba o varstvu podatkov in drugi predpisi v Republiki Sloveniji.

IX. KONČNE DOLOČBE**10. člen**

Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se sklenejo v obliki pisnih dodatkov k tej pogodbi.

11. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bodo pogodbene stranke reševale sporazumno, če pa to ne bo mogoče, bo o sporih odločalo pristojno sodišče na sedežu upravljavca.

12. člen

Ta pogodba začne veljati z dnem podpisa vseh pogodbenih strank in velja za čas trajanja pogodbe iz 1. člena te pogodbe.

13. člen

Ta pogodba je sestavljena v dveh (2) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka stranka po 1 (en) izvod pogodbe.

POGODBENI OBDELOVALEC:

UPRAVLJAVEC:
Nacionalni inštitut za javno zdravje Trubarjeva cesta 2 1000 Ljubljana

V _____, dne

Podpisnik:

V Ljubljani, dne

Podpisnik: izr. prof. dr. Branko Gabrovec,
generalni direktor

Št.:

POGODBENI PODOBDELOVALEC:

V _____, dne

Podpisnik: